

UNIVERSITÄT LEIPZIG

**Fakultät für Geschichte, Kunst– und Orient-
wissenschaften**

Ostasiatisches Institut

JAPANOLOGIE

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

Wintersemester 2013/14

Änderungen vorbehalten!

Einschreibung sowie Einführungsveranstaltungen

Die Einschreibung in die Module findet für Studierende der höheren Fachsemester vom **07. bis 09 Oktober 2013, 09.00 – 12.00 Uhr im Raum S 302** statt.

Für Studienanfänger bietet die Japanologie am **8. Oktober 2013, 9.00-11.00 Uhr, Schillerstraße 6, 2. Etage, Raum S 202**, eine Informationsveranstaltung an. Im Anschluss daran ist die Einschreibung in die Module vorgesehen.

Frau Professor Richter wird für die Studienanfänger **am 14. Oktober 2013, 09.00 – 11.00 Uhr im Raum S 202 die Einführungsveranstaltung** durchführen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Einschreibung in die Module gleichzeitig der Prüfungsanmeldung dient. Bitte daher diese Termine unbedingt wahrnehmen!

**OSTASIATISCHES INSTITUT
JAPANOLOGIE**

Sitz: Schillerstraße 6, D-04109 Leipzig

<http://www.uni-leipzig.de/~japan>

Lehrstuhlinhaberin: Frau Prof. Dr. Steffi Richter, 3. Etage, Zi. 305

Tel.: (03 41) 97-37157

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: richters@rz.uni-leipzig.de

Sekretariat: Frau Martina Huttner, 3. Etage, Zi. 304

Tel.: (03 41) 97-37155

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: jap@rz.uni-leipzig.de

Mitarbeiter:

Herr Prof. Dr. Toshiaki Kobayashi, Zi. 308, Tel. 97-37134,
E-Mail: kobayash@rz.uni-leipzig.de

Herr Dr. Axel Rüdiger, Zi. 308, Tel. 97-37133,
E-Mail: axel.ruediger@uni-leipzig.de

Frau Dorothea Mladenova, Zi. 308, 97-37133,
E-Mail: dorothea.mladenova@uni-leipzig.de

Frau Claudia Kluge, Zi. 316, Tel. 97-3 71 35,
E-Mail: ckluge@rz.uni-leipzig.de

Frau Yasuko Sakai, Zi. 316, Tel. 97-3 71 35,
E-Mail: sakai@rz.uni-leipzig.de

Bibliothek:

Frau Fujita-Dahlberg, Masako, Zi. S08, Tel. 97-3 71 38,
E-Mail: fujita@ub-uni-leipzig.de

BA-Studiengang

03-JAP-0102 Grundkurs Modernes Japanisch I

1. Semester

Gruppe A

Mo	11.15-12.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	09.15-10.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko
Mi	09.15-10.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	09.15-10.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko

Gruppe B

Mo	13.15-14.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	13.15-14.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko
Mi	13.15-14.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	13.15-14.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko

03-JAP-0303 Grundkurs Modernes Japanisch III

3. Semester

Mo	11.15-12.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko
Di	11.15-12.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	13.15-14.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko
Do	11.15-12.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0503 Grundkurs Modernes Japanisch V

5. Semester

Mo	09.15-10.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasuko
Di	09.15-10.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	09.15-10.45,	NSG, S 124	Sakai, Yasko
Do	09.15-10.45,	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0101 Basismodul I: Japanologische Grundlagen I

Richter, Steffi

1. Semester

Vorlesung „Geschichte der Gesellschaft und Kulturen Japans (Vormoderne)“

V Mo 09.15-10.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

In dieser Veranstaltung werden die wichtigsten Etappen der sozialen und kulturellen Entwicklung im vormodernen (vom Altertum bis Ende 18. / Anfang 19. Jahrhundert) nachgezeichnet und auch visuell (Video / Bild- und Fotomaterial) veranschaulicht. Wie waren Alltagsleben der Japaner, soziale Strukturen / Institutionen und kulturelle Praktiken / Ideen miteinander verflochten? In welchem Verhältnis standen Hofadel (mit dem Tennō-Haus als Mittelpunkt) und Schwertadel (Samurai), Städtebürger und Bauern und ihre spezifischen Kulturen in den jeweiligen Epochen. Und wie formierte sich "japanische Kultur" auch in Begegnung mit anderen Kulturen (Ostasiens / Europas)?

03-JAP-0101 **Basismodul I: Japanologische Grundlagen I**
1.Semester **Ringvorlesung „Modelle und Methoden der Regional-**
wissenschaften
V Do 17.15-18.45 Uhr (Raum wird noch bekanntgegeben)

1. Semester **Tutorium** Jawinski, Felix
Do 15.15 – 16.45 Uhr, Schillerstraße Raum S 302
(Teilnahme nicht verpflichtend aber dringend empfohlen.)

In dieser Veranstaltung wird den Studierenden des ersten Semesters die Möglichkeit gegeben ihre im Sprachkurs und in der Geschichtsvorlesung entstandenen Fragen in einer ungezwungenen Runde zu klären. Der Inhalt und der Aufbau dieser Veranstaltung wird mit den Studierenden in der ersten Veranstaltung (14. November !!) nach deren Wünschen und Bedürfnissen erarbeitet.

03-JAP-0301 **Aufbaumodul I: Moderne Gesellschafts- und** Rüdiger, Axel
3. Semester **Kulturstudien Japans** Mladenova,Dorothea
(Wahlpflicht) **Einführung in Theorieansätze der Cultural Studies**
S Di 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, M 204

Dieses Proseminar führt systematisch in die qualitativen Methoden der Kultur- und Diskurstheorie aus einer vergleichenden Perspektive ein. Im Mittelpunkt stehen dabei Theorien des Strukturalismus bzw. Poststrukturalismus. Die Studierenden erwerben Kenntnisse von Aufbau und Funktion kulturvergleichender Methoden und werden über die Diskussion angewandter Beispiele (Mode, Essen, Otaku etc.) befähigt, eigene Projekte methodisch reflektiert zu bearbeiten.

Beginn: 15.10.2013

Bitte tragen Sie sich bereits im Vorfeld in den gleichlautenden Moodle-Kurs ein und lesen Sie zur ersten Sitzung am 17.10. die Textabschnitte "Stäbchen", "Die dezentrierte Nahrung", "Pakete" und "Stadtzentrum, leeres Zentrum" aus Roland Barthes (1981 [1970]): Das Reich der Zeichen, Frankfurt/Main: Suhrkamp. Sie finden die Texte ab Ende September auch auf Moodle (<https://moodle2.uni-leipzig.de/>).

03-JAP-0302 **Aufbaumodul II: Japan und das moderne** Richter, Steffi
3. Semester **Ostasien**
(Wahlpflicht) S Mo 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

Lektüre historischer und neuerer Texte über „Japan und/in Ostasien“, um Grundlagen diskurstheoretischer, transnationaler und postkolonialer Ansätze in den Regionalwissenschaften zu vermitteln. Gelesen werden einschlägige klassische Texte, gearbeitet wird auch mit visuellem Material zu aktuellen Diskussionen über „Japan und/in Ostasien“, um Fragen wie den folgenden nachzugehen: Welche Akteure (Wissenschaftler/Intellektuelle, Politiker, Journalisten, Schriftsteller/Künstler etc.) wirken in welchen konkreten Kontexten wie an der Konstruktion welcher Vorstellungen/„Bilder“ über diese Region mit?

03-JAP-0501 **Aufbaumodul III: Medienkompetenz:** Kobayashi, Toshiaki
 5. Semester **Japan und Japanisch in den Medien:**
Seminar I: „Recherchieren und Analysieren“
 HS Do 11.15-12.45 Uhr, NSG, S 104

Das Ziel dieser Veranstaltung ist das Erlernen von praxis-orientierten Japanischkenntnissen. Als Unterrichtsmaterial werden daher verschiedenartige japanischsprachige Webseiten verwendet. Neben dem Umgang mit japanischsprachigen Suchmaschinen wie Google oder Yahoo werden anhand der Internetpräsentationen von japanischen Tageszeitungen oder Ministerien die Sprachkenntnis der Seminarteilnehmer trainiert. Durch die Lektüre der jeweilig aktuellsten Artikel werden so auch die allgemeinen Japankenntnisse vermehrt und vertieft.

Master / Magister

03-JAP-1001 **Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 1** Kluge, Claudia
 1. Semester **„Übersetzung J-D“**
 Ü Do 13.15-14.45 Uhr, NSG, S 120

Die zu übersetzenden Texte werden (außer in der ersten Stunde des Semesters) eine Woche vorher im Unterricht ausgeteilt und zuhause selbstständig vorbereitet. In der darauffolgenden Unterrichtsstunde werden sie dann gemeinsam besprochen.

03-JAP-1001 **Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 1** Sakai, Yasuko
 1. Semester **„Übersetzen und Dolmetschen“**
 Ü Di 11.15-12.45 Uhr, NSG, S 124

Ziel der Übung ist die Verbesserung der allgemeinen Sprachfähigkeit und der Erwerb bzw. die Erweiterung von Fähigkeiten in den Bereichen Dolmetschen, Hörverständnis, und Übersetzung japanischen Ausgangsmaterials. Inhaltlich orientieren sich die einzelnen Sitzungen dabei an aktuellen Themen.

In jeder Sitzung werden Dolmetschen und Hörverständnis an einfachen Alltagssituationen bzw. Videomaterial geübt, sowie die Übersetzung eines deutschen Ausgangstextes ins Japanische gemeinsam besprochen.

Teilnahmebedingungen: Neben aktiver Mitgestaltung ist die wöchentliche Übersetzung eines deutschen Ausgangstextes ins Japanische verpflichtend.

03-JAP-1006 **Klassisches Japanisch (Kanbun/Kobun)** Kobayashi, Toshiaki
 1. Semester **„Bungo (Kanbun)“**
 S Mi 09.15-10.45 Uhr, Schillerstraße, S 302

Bungo (Kanbun) bedeutet ein aus dem Chinesischen entwickeltes Japanisch, das besonders von den Intellektuellen in der Edo-Zeit bis zur Meiji-Zeit gebraucht wurde. Die Veranstaltung richtet sich auch an Magister-Studierende ab dem fünften Semester, die bereits über gewisse Sprachkenntnisse verfügen. Anhand kurzer Texte berühmter Schriftsteller, Philosophen und Politiker etc. aus der frühen Meiji-Zeit soll die Struktur und Grammatik des Bungo erklärt werden. Diese Veranstaltung gilt zugleich als kleine Lektüre-Übung klassischer japanischer Texte. Literatur wird vom Veranstalter vorbereitet.

03-JAP-2003 **Orientierungsmodul: Japan und Ostasien –** Richter, Steffi
1.Semester **transnationale und post-kolonialer Ansätze in den**
Regionalwissenschaften
S Mo 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

03-JAP-2007 **Aufbaumodul 1: Literatur und Ideengeschichte II** Kobayashi,Toshiaki
3. Semester **1968 in Japan**
S Di 13.15-14.45 Uhr, Schillerstraße, S 302

In dieser Veranstaltung wird 1968 in Japan thematisiert. Wie in anderen Ländern gab es 1968 auch in Japan eine radikale Studentenbewegung. In der Veranstaltung wird dieses Phänomen nicht nur aus politischen, sondern auch (sub)kulturellen Aspekten erneut aufgrund der Lektüre der betreffenden Texte sowie der Diskussionen der Teilnehmer untersucht und ihre Einflüsse auf die folgende Zeit überprüft. Die Texte werden jeweils von dem Veranstalter verteilt.

03-JAP-2007 **Aufbaumodul 1: Literatur und Ideengeschichte II** Kobayashi, Toshiaki
3. Semester **Kobayashi Takiji: Kanikôsen**
Ü Do 09.15-10.45 Uhr, NSG S 104

Kobayashi Takiji ist der repräsentativste Schriftsteller der sogenannten proletarischen Literatur, der 1933 durch die Geheimpolizei ermordet wurde. Sein Roman „Kanikôsen (Krabben-schiff)“ schildert die harte Arbeit und den Aufstandsversuch der Krabbenfänger auf dem Schiff sehr realistisch. In der Veranstaltung wird der originale japanische Text gelesen und zugleich wird diskutiert über die Armut von damals und deren Bedeutung für heute. Der Text wird vom Veranstalter verteilt.

03-JAP-2008 **Basismodul II: Medien und Kultur II** Richter, Steffi
3. Semester **Ueno Chizuko: Marxismus und Feminismus**
Ü Mi 13.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 302
(14-täglich, Beginn: 16.10.2013)

03-JAP-2008 **Forschungskolloquium** Richter, Steffi
Mi 13.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 302
(14-täglich)

Die Veranstaltung richtet sich an alle Master-Studierende und Promovierende.
Beginn: **23. Oktober 2013.**

Tutorium

Mi 11.15-12.45 Uhr, Schillerstraße, M 104

Pala, Michaela

Dieses Tutorium vermittelt einen Überblick über die grundlegenden grammatikalischen Strukturen des klassischen Japanischen. Gemeinsam werden wir dabei das Gelernte anhand von zahlreichen literarischen Beispielen anwenden und festigen und dabei dem Zeitgeist der damaligen Hofkultur begegnen. Obwohl der inhaltliche Schwerpunkt auf der Sprache der Heian-Zeit liegt, soll an dieser Stelle darauf hingewiesen werden, dass sich bestimmte grammatikalische Formen bis in die Gegenwartssprache erhalten haben. Das heißt, dass die gewonnenen Erkenntnisse durchaus für das Verständnis des modernen Japanischen von großem Nutzen sein können und sich so manch eine im Sprachkurs als „Ausnahmen“ gekennzeichnete Form als erklärbar erweist.

Vor allem richtet sich dieses Tutorium an Bachelor-Studenten ab dem 5. Semester, die eine intensivere Beschäftigung mit japanischer Literatur anstreben, sowie als begleitende Veranstaltung für Master-Studenten in Bezug auf das von Herrn Prof. Dr. Kobayashi angebotene Seminar „Klassisches Japanisch II – Kobun“.

Karaoke-AG

Mi 17.00-18.30 Uhr, Schillerstraße, S 302

Kluge, Claudia

Wer möchte, bzw. Zeit hat, bringt ein japanisches Lied (als Text – und Video-Datei) mit, übersetzt zu Beginn der eineinhalb Stunden für die anderen Teilnehmer den Liedtext und dann wird er von all denen, die möchten, mitgesungen, während das dazugehörige Video läuft. Die restliche Zeit nutzen wir, um schon früher besprochene Titel zu singen. Neue Teilnehmer und Gäste sind jederzeit willkommen.

Auf nach Japan! 2013

Informationsveranstaltung zur Organisation eines Auslandsaufenthalts

Datum: Mittwoch, 30.10.2013
 Uhrzeit: 18:00 – 20:30 Uhr
 Raum: Schillerstr. 6, Raum S 102

In dieser einmalig stattfindenden Veranstaltung erhalten Sie Informationen über die verschiedenen Möglichkeiten einen Auslandsaufenthalt in Ihr Studium zu integrieren, ob durch ein einjähriges Studium an einer unserer Partneruniversitäten über den bilateralen Austausch, durch ein Praktikum oder Freiwilligenarbeit. Für Studierende ab dem 1. Semester.

Mit freundlicher Zusammenarbeit des Akademischen Auslandsamtes.

Ansprechperson: Dorothea Mladenova, dorothea.mladenova@uni-leipzig.de



Akademisches Jahr 2013/14

Wintersemester 2013/14	01.10.2013 – 31.03.2014
-------------------------------	--------------------------------

Einführungswoche	vom	07.10.13 (Montag)
	bis	11.10.13 (Freitag)

Lehrveranstaltungen	vom	14.10.13 (Montag)	
	bis	08.02.14 (Samstag)	15 Wochen

darin	Immatrikulationsfeier	15.10.13 (Dienstag)	
	Reformationstag	31.10.13 (Donnerstag)	vorlesungsfrei
	Bußtag	20.11.13 (Mittwoch)	vorlesungsfrei
	Dies academicus	02.12.13 (Montag)	Projekttag
	Jahreswechsel	21.12.13 – 05.01.14	vorlesungsfrei
	Tag der offenen Tür	09.01.14 (Donnerstag)	

Rückmeldung zum SS 2014:	01.12.13 – 15.02.14
--------------------------	---------------------